

FMジャイゴウェーブ(76.3MHz)で放送中!

# Tsugaru

2012 October  
クーポン付 vol.38

10

FMジャイゴウェーブで  
第4週金曜日にオンエア中!

「見て! 聞いて! タウン誌Tsugaru」



E-mail→[info@navi-hiro.com](mailto:info@navi-hiro.com)  
HP→<http://navi-hiro.com/>

NAVI通信

検索

～今月の特集は～

ラームシが食べたくなる  
季節になりました。

…11P・12P

# Tsugaru イチオシのお店

かっ き  
お食事処 **鶴 亀**

住 弘前市大町 2-2-13  
営 11:00~15:00  
夜 17:00~2:00  
休 無休 P あり  
電 0172-35-3551

メニューが豊富で一度行くとクセになるリーズナブルなお店!  
10月のサービス商品 10月1日~10月31日  
うなぎまぶし 500円 穴子丼 500円

特別 海鮮セット メニュー  
ミニイクラ丼 + ミニちりし丼 + ミニ鉄火丼 + ミニラーメン 各 600円 (昼11:00~夜11:00)

日替わりランチ ワンコイン! 売り切れ御免 ¥500

おしゃれ工房 **ぱあま屋**

70cm 120g迄 ¥14,500  
52cm 120g迄 ¥12,000  
\* 10月7日迄 \*

弘前市駅前町 15-8  
0172-34-3722  
OPEN AM7:45  
CLOSE PM8:00  
定休日:毎週月曜日  
駐車場:あり

ナチュラルストレート 小・中・高校生 ¥4,200  
一般の方 ¥5,000 (カット込み)  
10月11日(月)祝日中  
縮毛矯正 小・中・高校生 ¥5,200  
一般の方 ¥6,500 (カット別料金+¥1,050)

主婦に人気の美容室 **てびかっと**

★メニュー★  
Aコース カットのみ 1,000円  
Bコース カット+シャンプー 1,300円  
Cコース カット+カラー+シャンプー 3,700円

弘前市八幡町 3-2-4  
堅田バイパス沿いアクア八幡内  
0172-35-4816  
\*営業時間\*  
9:00~19:00(全コース19:00まで受付)  
年中無休(月曜日も休まず営業)

びかっとの従業員はこの道10年以上のベテランばかり!!安心してご利用下さい。  
ご来店のお客様全員にBOXティッシュ1箱プレゼント!!

噂のカット専門店 **センカット 1カット**

大人も子供も いつでも誰でも ワンスタイル 約10分でカット!  
おかげ様で 来店人数 18万人突破! ありがとうございます!!

弘前市早稲田 4-3-2  
0172-26-0141  
\*営業時間\*  
10:00~20:00(20:00まで受付)  
年中無休(月曜日も休まず営業)

HAIR SALON **RUBIS**

新規のお客様 カット(シャンプー+ブロー込み) 2,000円

Open 9:00~19:00  
住所/弘前市大町 2-7-1  
TEL/0172-88-6145  
駐車場/2台(店舗裏)  
定休日/月曜日 (予約は受け付けます)

- ◆カット.....¥3,500 (学生割引有り)
- ◆カラー.....¥8,300 (カット込み)
- ◆パーマ.....¥6,300 (カット込み)
- ◆縮毛矯正.....¥12,000
- ◆トリートメント.....¥2,000
- ◆ヘッドスパ.....¥2,000
- ◆セット.....¥3,500
- ◆エクステ1本.....¥500 (四つ編み) etc...

おかげさまで5周年

5周年特別価格  
◆女性会員/月会費 半額  
◆小学生/月会費 3,000円  
男女練習生/月会費 ¥6,000  
ジュニア練習生/月会費 ¥5,000

究極の酸素カプセル 通常15分 3,000円 → 25分 1,000円  
東北初上陸

アロマ酸素バリア OPEN!!  
いつでも、誰でも 無料

ドリーム アマチュアボクシングジム  
安心料金システム  
月謝は来場月だけ頂いております。来れない月は支払いなし。

弘前市取上 5-8-1  
営 13:00~21:00  
休 年中無休  
P 有  
0172-33-7474  
090-2024-2177(携帯)  
HP→http://dream-hirosaki.com/

# プレゼントコーナー

**1** 掲載ページ18P→

**先着順!!**

**グリランド**

※写真はイメージです。

十和田湖ポートアドベンチャー

**無料乗船券** ※通常5,000円  
(アドベンチャーコース) … 5名様

**2** 掲載ページ11P→

写真は  
こってり  
中華

**げんこつ屋**

**ラーメン券**  
(こってり中華orにぼし中華)  
が選べます。

お1人様2枚組 … 10名様

**3**

**酒庵** 弘前駅前10-1遊食館1F

**お食事券 2,000円**  
… 5名様

**4** 掲載ページ14P→

**KEN施術院** ※写真はイメージです。

**首・肩こり解消コース**  
**腰痛・骨盤矯正コース**  
いずれか … 5名様

**5** 掲載ページ8P→

**青森コロナワールド**

**コロナワールド各店**  
**サービス券セット**

- ◎コロナシネマワールド◎  
映画ご招待券
- ◎百円寿司 黒船◎  
10%割引券
- ◎ゲームメトロポリス◎  
UFOキャッチャー体験券

…セットで5名様

## ■応募方法

下記の①～⑥のアンケートにお答えの上、住所・氏名・年齢・電話番号をご記入下さい。下の「応募券」をハガキに貼り付け、下記のNAVI通信宛までご応募下さい。

## ■アンケート

- ① 今月掲載の中からご利用いただいたお店の名前
- ② 今回ご利用していただいたクーポン券の枚数
- ③ 「Tsugaru」で紹介してほしいお店とその理由。
- ④ 本誌を入手した場所
- ⑤ ご購読は何回目ですか
- ⑥ 希望する商品番号と商品名(第1希望、第2希望)

## ■宛先

〒036-8155 青森県弘前市中野1丁目9-14  
NAVI通信「プレゼント係」まで

希望する商品番号と商品名を書いてね。  
お名前・ご住所もお忘れなく!!

※当選発表は発送を  
もって代えさせて  
いただきます。

★応募締切★ **10月25日(木)**  
2012年 (当日消印有効)

「Tsugaru」読者様へお願い  
プレゼントのご応募は、お1家族様1回のご応募となりますので、ご了承くださいませ。

次号発行は  
**10月25日**  
(木)です!  
お楽しみに…

Tsugaru2012年10月号  
**応募券**  
※お1家族様1回のご応募です。No. 2410

Tsugaru 10月号 **青森コロナワールド** 8P→

**映画鑑賞 + ソフトドリンクS&ポップコーンS**  
大人1,500円、小人1,200円  
※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H24.10月31日迄  
※3D作品ご鑑賞の際には別途3D追加料金等発生致します。 ※ポップコーンはプラス50円で味の変更が可能です。 ※本券1枚につき1名様ご利用頂けます。現金でのお支払いのみ有効。 ※特別作品や一部配給作品等ご利用頂けない作品がございます。ご了承下さい。 ※特別料金設定の作品で本券をご利用の場合、差額のご返金は致しかねます。団体鑑賞にはご使用頂けません。 ※その他、サービスとの併用は頂けません。  
本券についてのお問い合わせは  
青森コロナシネマワールドまで、TEL 017-783-5081

おしゃれ工房 ぱあ〜ま屋 ←1P

カット **300円引**  
※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H24.10月末日迄

ドリームアマチュアボクシングジム ←1P

通常 15分3,000円のところ  
**酸素カプセル 無料**  
※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H24.10月末日迄

**めんや ひまわり。** 5P→

**大盛りorトッピング** (王子のり、チャーシュー ※いずれか1品)  
**サービス**  
※1枚で1組全員有効 ◆有効期限 H24.10月末日迄

つぼ・足つぼ全身体 まごころ 8P→

各コース **500円引**  
※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H24.10月末日迄

**ヨーロッパ** 8P→

眉毛矯正・特殊パーマを除く  
各パーマ・ヘアカラー **カット**  
**400円引きor200円引き**  
※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H24.10月末日迄

**麴房 十兵衛** 11P→

種類ご注文のお客様  
**100円引き**  
※他クーポンとの併用不可  
※1枚で1組様有効 ◆有効期限 H24.10月末日迄

**にぼshin.** 12P→

100円までの  
**トッピング無料**  
※1枚で2名様まで有効 ◆有効期限 H24.11月末日迄

**ティライズグループ** 14P→

**技術料金 20%OFF**  
※値し、600メニューは除きます。 ※他のサービス併用はできません。  
※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H24.10月末日迄

**Peek a Boo** 14P→

5,250円以上お買物の際に  
**500円割引** (一部対象外あり)  
※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H24.10月末日迄

**グリランド** 18P→

十和田湖ポートアドベンチャー 090-4159-481  
アドベンチャーコース **500円引**  
(乗船料5,000円)  
◆有効期限 H24.11月上旬迄(要問合せ下さい)

**スプレンド** 19P→

**施工価格 10%OFF**  
※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H24.10月末日迄

**Bar RIZE**

弘前市北川端町32 TEL0172-34-9774  
**お会計より 500円引**  
携帯でクーポンを撮影して何度でもご利用できます。  
※1名様1回限り有効 ◆有効期限 H24.10月末日迄

お  
得  
な  
ク  
ー  
ポ  
ン  
♪

点線を切り離してお使い下さい。

## イベントカレンダー 2012年10月

9月29日(土)~	<p><b>うめ〜どinひらかわ食と産業まつり</b>  【期 間】9月29日(土)、30日(日)  【場 所】平川市楽天イーグルスひらかドーム  【問合せ】平川市商工会 0172-44-3055</p> <p>ひらかドームを主会場に、開催される食と産業祭りです。地元の物産販売やフリーマーケット、なかでも人気ラーメン店が一堂に会し、ハーラーメンの食べ比べができるという「平川麺道街道」は、行列ができるほどの大人気イベントです。</p>	
	<p><b>猿賀神社『十五夜大祭』</b>【期 間】9月29日(土)~10月1日(月) 【場 所】平川市猿賀神社  【問合せ】平川市商工観光課0172-44-1111  猿賀神社社務所0172-57-2016</p> <p>県無形民俗文化財の「津軽神楽」がご神前に奉奏されます。宵宮、県下獅子踊大会、登山ばやし奉納、大幟旗奉納などのさまざまな神賑行事が行われ、多くの参拝者で賑わいます。</p>	
10月7日(日)	<p><b>第10回 弘前・白神アップルマラソン</b>  【期 間】10月7日(日) 【場 所】追手門広場スタート  【コース】消防署南側~城西大橋~茜橋~五代~兼平~如来瀬~西目屋村~追手門広場  【問合せ】弘前・白神アップルマラソン実行委員会事務局  0172-76-2678(土・日・祝日を除く)</p> <p>秋の津軽のさわやかな気候はマラソンに最適。岩木山を眺めながらのゆるやかなコースでのフルマラソンは6時間制限、安心して参加でき、楽しんで走れます。6日(土)には飲食・催しを準備し、選手の親睦を深める前夜祭も開催されます。</p> <p><b>前夜祭</b> 【期 間】10月6日(土) 【時 間】17:00~  【会 場】追手門広場内 笹森記念体育館2F  【会 費】1人(小学生以上)1,000円</p>	
10月15日(月)	<p><b>中野もみじ山ライトアップ</b>  【期 間】10月15日(月)~11月6日(火)  【時 間】夕暮れ~21:00、出店は19:30~20:00頃  (ただし、天候により19:00頃閉めることもある)  【場 所】黒石市中野もみじ山  【問合せ】黒石市商工観光課 0172-52-2111</p> <p>中野神社、不動館城跡など歴史的景観を残す中野山は、全山燃えるような紅葉は滝と溪流に映え、鮮やかな世界を展開し、その美観が多くの観光客に称賛されています。</p>	
10月20日(土)	<p><b>全国伝統こけし工人フェスティバル</b> 【期 間】10月20日(土)~10月21日(日)  【時 間】20日9:00~16:00、21日9:00~15:00 【場 所】黒石市津軽こけし館  【入場料】無料 【問合せ】津軽こけし館 0172-54-8181</p> <p>全国からこけし工人が津軽こけし館に勢揃い。工人による制作実演、展示即売などが行われます。フェスティバルでは、こけしの制作過程を見学することができます。館内には、樹齢300年以上の木を原木とした高さ4.21メートルの日本一大きなこけしや、2メートルの木地だるまが展示されています。</p>	
10月21日(日)	<p><b>弘前城菊と紅葉まつり</b> 【期 間】10月21日(日)~11月13日(火)  【時 間】9:00~17:00 【場 所】弘前公園「弘前城植物園」  【問合せ】弘前市観光館 0172-37-5501</p> <p>古城の松の緑と紅葉が美しい弘前公園内の弘前城植物園にて開催されます。秋の代表花である菊花・菊人形、並びに秋季の草花を存分に堪能してください。</p>	
	<p><b>自衛隊創立記念行事</b> 【期 間】10月21日(日) 【時 間】8:00~15:00  【場 所】陸上自衛隊弘前駐屯地 【問合せ】陸上自衛隊弘前駐屯地 0172-87-2111</p> <p>弘前市の土手町~桜大通りにかけて市中パレードを行います。普段の市内では見ることの出来ない光景を目の当たりにしてみませんか。</p>	

# 今月のレシピ

## キノコのオープン焼き



材料(4人分)

シメジ: 1袋 / マイタケ: 1パック / エリンギ: 1パック  
 長芋: 400~450g / 刻みネギ: 大さじ3 / 卵: 2個  
 バター: 10g / 酒: 小さじ2 / みりん: 小さじ2  
 塩: 小さじ1/2 / 醤油: 大さじ1 / 塩コショウ: 適量  
 なたね油  
 レモン汁: 大さじ1 / 醤油: 大さじ1

### 作り方

- ①シメジとマイタケは石づきを切り落とし、小房に分ける。エリンギは1cmの厚さに輪切りにする。長芋は皮をむいてすりおろす。
- ②たれの材料を混ぜ合わせる。
- ③耐熱容器にバター(分量外)を薄くぬる。
- ④ガスオーブンを220℃に予熱しておく。オープンにより、温度差や焼き時間に違いがあるので気をつける。
- ⑤ボウルにすりおろした長芋と卵、調味料を加えて混ぜ合わせる。
- ⑥フライパンにバターを熱し、全てのキノコをさっと炒め、塩コショウをして耐熱容器に入れる。
- ⑦⑤の長芋を⑥にかけ、予熱しておいたオープンで15分焼く。焼き上がったらかきネギ、たれをかける。



土曜・日曜 10日・30日  
**ポイント 2倍セール** **ポイント 3倍セール**

3日 10日 13日 23日 30日は  
**佐藤長の日!**  
 楽しいイベントが **満載!!**

ポイント初めてさらにお得!!  
 見本

ホームページ  
<http://setouchu.co.jp/>

松森町店 0172-36-7755	小比内店 0172-27-0808	大原店 0172-87-8877	相馬店 0172-84-1122	常盤店 0172-69-5511
高杉店 0172-99-1100	浪岡店 0172-69-1177	堅田店 0172-39-4411	新宮店 0173-38-5656	広田店 0173-3-1266
森田店 0173-49-7722	浜の町店 0172-37-9900	城東店 0172-26-3388	平賀店 0172-44-0422	尾上店 0172-57-5533
新町店 0175-33-9222	中央店 0175-28-4477	桔梗野店 0172-31-4422	寿町店 0172-59-0556	株式会社 佐藤長 0172-36-7755

求人募集21P

出会いの街「にしひろ」へLET'S GO!

弘前市販売促進活動特別支援事業

# にしひろ DE 街コン

最大参加人数 **240人**

2012年 **11月3日** (土曜日)  
 19:00~22:00

詳細・申込はこちらから



パートナー探しはもちろんのこと、  
 気の合う新たな友達や、素敵な飲食店  
 とも出逢えるイベントです☆

(MOBILE) <http://www.jazzunion.com/nishihira/>  
 (PC) <http://www.jazzunion.com/nishihira/>

**参加資格:** 20歳以上の未婚の方(同姓3名1組でのグループ参加)  
※受付にて年齢を照会できるものを提示していただく場合もございますのでご了承下さい。

**最大参加人数:** 男性40組120名 女性40組120名(キャンセル待ちグループ 男性4組 女性4組)

**参加料:** 男性1名4,000円(1グループ12,000円) 女性1名3,000円(1グループ9,000円)  
※参加料は当日に受付にてお支払い下さい。

**参加申込締め切り:** 10月25日(但し最大参加人数になり次第締め切らせていただきます)  
※参加申し込み締め切り日以降のキャンセルは参加費のお支払い頂きますのでご了承下さい。

**参加方法:** 下記の注意事項やマナーをご確認のうえ、必要事項を記載して「参加申し込み先」へメールでお申し込みください。  
<注意事項> 商店街には専用駐車場がないため、駐車またはタクシーをご利用頂けますようお願い致します。

- 協賛店 八十八夜 焼肉食堂 にし仙人 真実家 味の台所 中華料理 福屋 ふるさとパフタやけこやけ 焼肉 五工門  
 野いぬ しゅう ちょいぬぬパル 食場 TABERIBA 居酒屋 ゆかい 創作居酒屋 花よりだんご カラオケ メロディークイーン  
 ぽらん 苺 よりぬ Baku撰 BAR かくれ家 ちょいのみ屋 孔子

**にしひろDE街コン15参加店舗**

西弘商店街事務局 0172-35-5519

西弘商店街には、こんな楽しいお店がいっぱい!! ぜひともこの機会に西弘に遊びに来てね!!

安い!! 旨い!!



Tsugaru読者限定  
**豚ホルモン  
サービス!!**

(お1組様につき一人前)  
ご来店時「Tsugaruを見た」と  
スタッフまでお声掛け下さい

**トロホルモン 480円**

倉石牛バラ **680円**  
ミックスホルモン **580円**

その他380円〜。冷麺も人気あります!  
昔ながらのホルモン屋です。



**ホルモンとんちゃん**

TEL/0172-33-5322

住 弘前市新町159 休 月曜日

営 17:30~24:00 定 あり



**定番パスタ  
ALL半額!!**

伊勢海老のトマトクリーム  
ソースパスタ  
1,500円→ **750円**

ワタリガニとシーフードの  
トマトクリームソース  
1,200円→ **600円** etc

〜1ヶ月限定パスタ〜

- ★ナスとモッツアレラチーズの  
ミートソース **680円**
- ★海老とタラコのバター正油  
ソース **680円**
- ★タコとチーズのトマトソース  
**680円**
- ★天使の海老とウニのクリーム  
ソース **850円**

ランチタイム  
ミックス  
サービス!

**798セット**  
タラコクリーム  
ソースパスタ  
+ローストビーフ

ランチタイム  
(11時~15時)  
ナポリタン お持ち  
帰りOK!  
**380円**

ディナータイム  
(17時半~21時)  
**生ビール 39円**  
1杯

お一人様3杯まで  
**グラス  
ワイン 50円**  
数量限定 お一人様  
2杯まで

創作イタリアン **Pietanza**

090-3469-2442 弘前市末広5-5-3

ランチ/11:00~15:00 (LO 14:30)

ディナー/17:30~21:00 (LO 20:30)

定休日/日曜 駐車場/あり



めんや  
**ひまわり。**



カレー ハヤシ お新香 サラダ が  
**食べ放題!!**

営業時間  
11:30~23:30  
(ラストオーダー23:00)  
定休日:年中無休  
弘前富田町9

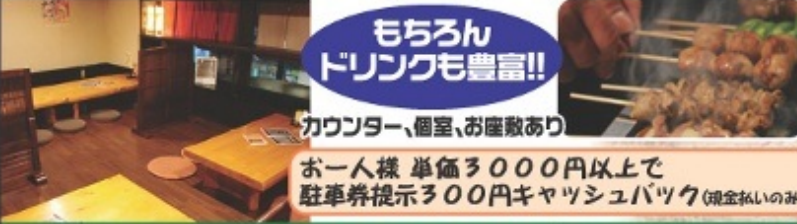


1枚で1組全員使える! **大盛り** or **トッピング** (玉子・のり  
チャーシュー いずれか一品)  
お得なクーポン付き!! **サービス!!** **クーポンは2ページ**

おかげさまで **12年目** を迎える事が出来ました **10月**

**串の西か六也**

種類豊富な串ものに、新鮮なお刺身、焼き魚、  
揚げ物、煮物、飯、サラダ、デザートなどなど...



もちろん  
**ドリンクも豊富!!**

カウンター、個室、お座敷あり

お一人様 単価3000円以上で  
駐車券提示300円キャッシュバック(現金払いのみ)



住 弘前市土手町126  
パークホテル2F  
電 0172-34-7436  
営 17:00~0:00頃まで  
休 ほぼ無休

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
	生ビール中ジョッキ350円の日					
7	8	9	10	11	12	13
	六 の 日	ド リ ン ク 的 年 間			ビ ール 類 100 円 引 き	
14	15	16	17	18	19	20
	11周年祭!!! ※下記参照					女 子 様 の 日
21	22	23	24	25	26	27
	チ ュー ハ イ 、 カ ク テ ル (お 酒) 100 円 引 き				六 の 日	
28	29	30	31	11周年祭!!! (14~18日) 六 の ポ イ ン ト カ ー ド を 新 規 、 ま た は お 持 ち の お 客 様 は 食 費 時 1,000 円 カ ッ シ ュ バ ッ ク!!!		
	2 時 間 飲 み 放 置 2,000 円 が 1,800 円					

六  
の  
日 → 中ジョッキ以上のビール全席200円引き (女装可!)

女  
子  
様  
の  
日 → 女性のみで来店のお客様に限り時間無制限飲み放題1,600円

※「六  
の  
日」、「ド  
リ  
ン  
ク  
的  
年  
間」は  
先  
着  
ら  
組  
織  
預  
定  
に  
な  
り  
ま  
す。  
7  
組  
目  
以  
降  
は  
100  
円  
引  
き  
に  
な  
り  
ま  
す。  
※赤  
い  
数  
字  
の  
日  
は  
ジ  
ェ  
ラ  
ー  
ト  
サ  
ー  
ビ  
ス  
。お  
申  
し  
付  
け  
下  
さ  
い。  
※第2金、土曜日のビールは中ジョッキ以上が対象です。

## BONHEUR

野菜と魚のお店、ポノール

弘前中央食品市場の中にあるポノール。

お食事スペースもございますので、朝食やランチにぜひお越し下さい。



- ◆ 海鮮丼 ¥650
- ◆ 海鮮丼(ミニ) ¥380
- ◆ 手作り惣菜 ¥100~
- ◆ 産直野菜各種
- ◆ 輸入食材

ADDRESS 弘前市土手町85-1 (弘前中央食品市場内)  
TEL 0172-88-7888  
OPEN 8:30~18:30  
CLOSE 木曜日



## こだわりの焼きたてパン

Boulangerie pain rustique 1964  
ブランジュリー

開放感・清潔感のあるオープンキッチンスタイルのお店。



「素材」は勿論、「ボリューム」「リーズナブル」「完成度」にこだわりをもって焼き上げております。

食パン系 ハード系 クロワッサン  
デニッシュ スイーツ 惣菜パン  
焼き菓子 デザート ラスク

など多種多様に取り揃えております。

住 弘前市桔梗野4-2-1 是非一度  
電 0172-35-0215 ご来店  
営 8:00~18:30 Pあり ください。  
休 毎週日曜日、第1・3木曜日



## 美人のお客さんが多いラーメン店(みんな“めんくい”だから)

スタミナ一番さんのおいしい「特別栽培米」は私が丹念に作っています。

「特別栽培米」とは? 青森県認定の安心・安全なお米です。農業や化学肥料を通常の5割以下に減らして生産したお米です。

「エコファーマー」とは? 土づくりを行い、農業と化学肥料を減らした農業に取り組む農業者の愛称であり、県が認定しています。

一般のご家庭にも販売致します。お気軽にお問い合わせ下さい。

毎週金曜日はスタミナギョーザ半額デー

30年変わらない味のスタミナラーメン(しょうゆ) 500円

ギョーザ 300円

オムライス 680円

住所: 弘前市泉野5-5-15  
TEL: 0172-87-6996  
平日昼/11:00~15:00  
平日夜/17:30~21:50  
ラストオーダー 21:30  
日・祝/11:00~21:00  
水曜日(祝日を除く)  
※替時代 プラス30円



## Tsugaru 設置場所一覧

その他掲載店・人の集まる所に設置しています。

- 弘前駅案内所
- 弘前市立観光館
- 弘前総合学習センター
- 青森観光物産館アスパム
- 浪岡 道の駅 アップルヒル
- 鶴田 道の駅 あるじゃ
- 田舎館 道の駅 弥生の里
- サンフェスタいしかわ
- 弘前りんご公園
- さとちょう全店
- 弘南生協全店
- さくら野インフォメーション
- ユニバース城東店
- ベストウエスタンホテル
- 弘前プラザホテル
- 弘前国際ホテル
- 弘前グランドホテル
- ホテルニューキャッスル
- 弘前パークホテル
- 弘前プリンスホテル
- 弘前東栄ホテル
- ハイパーホテル弘前
- スーパーホテル弘前
- ブロッサムホテル
- ルートイン弘前
- ルートイン城東
- ホテルニューレスト
- 東横イン
- ドーミーイン弘前
- 相馬ロマンピア
- ホテルアップルランド
- ホテルリコルソ弘前
- 岩木文化センターあそべる
- 弘前大学病院売店
- 市立病院売店
- 弘前大学
- 弘前学院大学
- 東北女子短期大学
- 青森大学
- 青森中央短期大学
- 青森明の星短期大学
- 青森県立保健大学
- スーパーオートバックス弘前店
- SCENE
- 三ツ矢自動車学校
- カラオケ合衆国
- フリークス
- TSUTAYA
- エクスプレス南大町S.S
- 献血ルーム
- 青森コロナワールド
- 温泉施設

世界自然遺産「白神山地」のめぐりに感謝！  
**弘前感交劇場**



# 2012 津軽の食と産業まつり

10月 **12** FRI 金 **13** SAT 土 **14** SUN 日

午前9時30分～午後5時 | 弘前運動公園内

※12日午前9時からセミナーを行います。 ※13日は雨のため6時まで。 ⑧イベント広場 ⑨東側トレーニングセンター

**10/13 打揚花火**  
午後5時30分～午後6時  
※12日午後9時から10時までは、  
13日は雨のため6時まで。

**林檎**  
・林檎づくし  
・和菓子茶屋  
・林檎ジュース  
飲み比べ

**10/13 ひろさきグルメ★**  
**スタ☆誕生**  
10/13(土)10/14(日)限定

**各地グルメ特産品コーナー**

コミュニティビジネス見本市コーナー

楽しいイベント盛りだくさん!!

- 弘前名産デザイン・ブランディングプロジェクト
- 作家の夢、コンクール、東北演劇祭物産直販コーナー
- ゲームコーナー 4時～4時45分 仙台市国定公園による演奏・園芸
- 暮らしを楽しむ委員会 4時～5時15分(10/13)4時～5時(10/14) 仙台市国定公園による演奏・園芸
- 職人・作家・アーティストによるワークショップ
- ⑫ 和菓子作り体験 ⑫7 アリーアング
- ⑫13 ⑫14 ⑫15 ⑫16 ⑫17 ⑫18 ⑫19 ⑫20 ⑫21 ⑫22 ⑫23 ⑫24 ⑫25 ⑫26 ⑫27 ⑫28 ⑫29 ⑫30 ⑫31
- ⑫13 ⑫14 ⑫15 ⑫16 ⑫17 ⑫18 ⑫19 ⑫20 ⑫21 ⑫22 ⑫23 ⑫24 ⑫25 ⑫26 ⑫27 ⑫28 ⑫29 ⑫30 ⑫31
- ⑫13 ⑫14 ⑫15 ⑫16 ⑫17 ⑫18 ⑫19 ⑫20 ⑫21 ⑫22 ⑫23 ⑫24 ⑫25 ⑫26 ⑫27 ⑫28 ⑫29 ⑫30 ⑫31

弘前市中心部 → 食と産業まつり会場  
**無料シャトルバス運行**

弘前市中心部と会場をつなぐ、便利な無料シャトルバスは嬉しいお楽しみ抽選券付き！是非ご利用下さい。



**日帰りグルメツアー** 今年初!!「林檎づくしの和菓子茶屋」やB級グルメなど大集合!!

**2012津軽の食と産業まつり・城下町弘前ぶらり旅** の食事券 **1,000円**!

**出発日** 10月13日(土)・14日(日) **旅行代金** 3,800円

八戸駅 / 三沢 / 十和田 / 青森駅 / 道の駅なみおか発着

主催：津軽の食と産業まつり運営協議会 弘前市上朝朝町 18-1 弘前商工会議所内 TEL.0172-33-4111 FAX.0172-35-1877

主催：津軽の食と産業まつり運営協議会 弘前市上朝朝町 18-1 弘前商工会議所内 TEL.0172-33-4111 FAX.0172-35-1877 後援：青森日報社/読売新聞社/青森放送/青森テレビ/青森朝日放送/エフエム青森/FMアールウェーブ

**美味しい! 楽しい! イベントが盛りだくさん!! 遊びに来てね!**



大切な方へのお祝いに **整体フレンチ**  
女性だけの隠れ家サロン **してみませんか?**



**まごころ**  
つば 足つば  
総合整体

頭痛・肩こり・足のむくみリンパの流れ

**MENU**

- ♥ 全身つば整体 (60分)  
+フットバス (10分) ...3,000円
- ♥ 足つば整体 (40分)  
+フットバス (10分) ...2,000円
- ♥ 全身つば整体  
+足つば整体 (90分)  
+フットバス (10分) ...4,500円

☎0172-35-2622

- ☒ 弘前市南大町1-4-13
- ☒ 090-8789-0416
- ☒ 9:00~19:00 ☒有
- ☒ 日曜日 (完全予約制)



クレーパナ

やっと見つけた私の美容院 クーパナ  
アース&アニマルズ・人も・ラブズ・イン 2ページへ

# ヨーロッパ

根元にボリューム、ツヤが出る 初めて、ご無沙汰大歓迎!!

◆アイロン式全体縮毛矯正◆  
一般女性 ¥4,200 カット仕上げ込み  
一般男性 ¥4,300

◆特に痛みがひどい方の全体縮毛矯正◆  
トリートメント付 .....一般 ¥5,300

男性ツイストパーマ 一般 ¥3,900  
女性スパイラルパーマ 一般 ¥3,900  
全体カット 一般 ¥1,200~¥1,600 **安い!!**  
良い薬で安く...ウエラ社ヘアカラー 一般 ¥3,000  
※ロング、剛毛、男性は100~500円追加、学割有り

弘前市大字下白銀町12-3 当日予約 OK!  
TEL 0172-33-5995  
平日カット 受付10:00~18:45  
日曜・祝日カット受付10:00~17:30  
休 毎週月曜日・毎月第3日曜日不定休  
P有り ヨーロピアン 弘前 itp 検索



BEAUTY

クレーパナ

当クリニックは、不妊治療・更年期健康相談など  
内分泌専門で、不妊治療に力点をしております。

**MF 池田レディスクリニック**  
高度生殖治療・不妊治療専門クリニック

最新の治療統計では当院治療プログラムを継続された  
患者様の90%が1年以内に妊娠に至っております。

またプログラムは、頑固な生理痛・頭痛・肩こり・腰痛等  
の改善にも効果をあげております。

勇気をもって治療の第一歩を踏み出してはいかがでしょうか。



全力で治療に当たらせて頂きますので、  
是非お気軽にご相談ください。

診療時間	月	火	水	木	金	土
午前9:00~12:00	○	○	○	○	○	午前9:00~12:00
午後2:00~6:30	○	○	○	○	○	午後2:00~6:30
日曜・祝日 休診	※診療時間につきましては、電話にてご確認ください。					

婦人科 池田レディスクリニック

弘前市高田5丁目7-7 TEL 0172-29-2055

lkedas@juno.ocn.ne.jp

http://www.lkeda-lc.jp

池田レディスクリニック 検索



話題の最新作が  
続々登場!! **10月上映 Line Up**

10月6日(土)公開

10月20日(土)公開

10月20日(土)公開



**青森コロナスペシャルクーポン**

映画鑑賞 +  
ソフトドリンク&ポップコーン  
大人1,500円 小人1,200円  
有効期限2012年10月31日迄有効

※3D作品ご鑑賞の際には別途3D追加料金等発生致します。  
※ポップコーンはプラス50円で味の変更が可能です。  
※本券1枚につき1名様ご利用頂きます。現金でのお支払いのみ有効。  
※特別作品や一部配給作品等ご利用頂けない場合がございます。  
ご了承下さい。※特別料金設定の作品で本券をご利用の場合、  
差額のご返金は致しかねます。団体鑑賞にはご利用頂けません。  
※その他、サービスとの併用は頂けません。  
本券についてのお問い合わせは青森コロナシネマワールドまで。  
TEL 017-783-5081

クーポン券は2ページにあります。

**コロナシネマワールド**

■上映時間のお問い合わせは  
TEL.017-783-5080  
■オペレーター対応希望の方は  
TEL.017-783-5081

シネマにどっぶり、アミューズメントたっぷり。  
**青森コロナワールド**  
〒038-0006 青森市三好1-15-8 TEL.017-783-5050 年中無休

クレーパナ

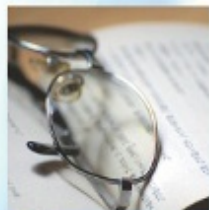
## メガネのことならサーラ・ヴィジョンへ

弘前市八幡町3丁目(アクア八幡内)、北大通りに面した交通の便の良い場所に、眼鏡店『サーラ・ヴィジョン』があります。

店主の三上幸樹さんは、21年間眼鏡業界最大手チェーン店で販売と調整技術を学んだ後、海外の店舗でも11年間経験を積んでおり、眼鏡について知り尽くしている大ベテラン。「お客さん一人ひとりの用途に応じた眼鏡をお薦めして、喜んでもらえることが一番嬉しい」と語る三上さんは、故郷である津



親切・丁寧な三上店主



メガネは1年毎に、フレームの点検と視力のチェックをお勧めします。

メガネは一式5,000円という手頃な価格から、経験豊富な三上さんに相談すれば、幸せな視界が手に入ることも間違いなし。ライフスタイルに合わせたメガネの提案をしておりますので、是非ご相談下さい。

軽の人に良い眼鏡を低価格で提供することを信念としています。磨き抜かれた技術と長年の経験に裏打ちされた眼鏡の調整は、とても丁寧。接客はお客さんを想う親切さと真実さに溢れており、「この店で自分ができることの集大成を実現させたい」と張り切っています。

『サーラ・ヴィジョン』という店名は、バンコク在勤時に現地のお坊さんから「サーラ(日本名・沙羅の木)」が縁起が良いと紹介され、三上さん自身の名前である「幸樹(幸せの樹)」とも関連付けて命名したものだそうです。



メガネ・サングラス **0172-32-8941**  
**SalaVision** サラ・ヴィジョン 営業時間 AM9:30~PM7:30  
 平日2、第3火曜日定休

〒036-8057 青森県弘前市八幡町3-2-4(アクア八幡内) ●メガネフレームの調整、洗浄は有料で承ります。

## カット&カラー専門美容室

★弘前初★  
 ★カット&カラー★  
 ★専門美容室★  
 ★★★★★

# びがっと

♪主婦に人気の美容室♪

★メニュー★

- Aコース:カットのみ ..... 1,000円
- Bコース:カット+シャンプー ..... 1,300円
- Cコース:カット+カラー+シャンプー... 3,700円

びがっとの従業員は  
 この道10年以上のベテランばかり!!  
 安心してお利用下さい。

ご来店のお客様全員に  
 BOXティッシュ1箱プレゼント!!

住 弘前市八幡町3-2-4  
 聖田バイパス沿いアクア八幡内  
 電 0172-35-4816  
 営 9:00~19:00  
 (全コース19:00まで受付)  
 休 年中無休 P有り



♪ヘアーカット専門店 男性・女性・子供♪

## センカット

# 1000カット

大人も 子供も いつでも 誰でも  
 ヘアーカット 1,000円!

早い! 安い! つまりお得!

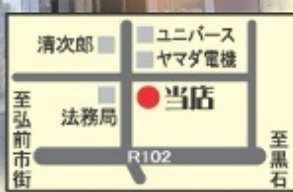
# カット

おかげ様で  
 ご来店人数  
 18万人  
 突破!

ありがとうございます。

ぜひ  
 カットさせて  
 ください。

住 弘前市早稲田4-3-2  
 電 0172-26-0141  
 営 10:00~20:00  
 (20:00まで受付)  
 休 年中無休  
 (月曜日も休まず営業)



# Love Body+

毛深くたって  
 もう平気!

1分で終わる  
 快適絹肌脱毛。

- 安心の  
 2年間  
 保証
- コースの一例
- ①両ワキ 2年分(12回) ¥19,800
  - ②女性の身だしなみ4ヶ所セット  
 わき+ひざ+ひじ+足指  
 2年分(12回) 10月末日  
 ¥175,600を まで  
 ¥140,000



お試しご相談  
**無料**

快適絹肌脱毛 検索



エステと整体のリラクゼーション  
**Love Body+**  
 TEL/0172-26-2755  
 弘前市城東中央5-4-25  
 営業時間/11:00~20:00  
 定休日/火曜日 夜予約



アナタを担当するのは、美容整形のプロフェッショナルです  
都心での最先端技術がココに!!

まだまだイチャオシ!! (ボトックス注射)  
汗とニオイ  
通常価格 ¥25,500 (1本) **¥26,250**

汗の分泌を支配する神経伝達物質を、ボトックスによって遮断することで汗腺の働きを抑え、多汗症の症状を改善します。

安全効果の高い成分を注射することで、長時間汗の量を減らすことができます。汗じみも減りますのでおすすめです。



一部負担制度  
当日治療をされた患者様に限り、交通費の一部を無料で負担いたします。お気軽にご来院ください。

東京美容外科 院長 麻生 泰

全国各地で診療を行う東京美容外科グループの設立者。数多くの医療への経験を持ち、専門的なオプティカルの視覚も併設し、手術での結果も行う。より患者様への負担の少ない手術を目標とする。



東京美容外科グループの『実力』がここに!! 丁寧な施術・アフターケアをお約束いたします。

バストメイク

ヒアルロン酸注入法

通常価格 ~~¥210,000~~ **¥105,000~**



部分的に注入することも出来るので思い通りにバストアップすることが出来ます。また左右非対称などで悩んでいる方にもお勧めです。数回にわけて大きくしていくことも出来ますのでご相談ください。



好みのバストに

体験談  
理想のバストを手に入れました。

25歳 女性  
産後手帳をするのが、とても辛苦でしたが、胸を大きくしたい一心でずっと悩んでいました。ある日友達の紹介で、受診したところ、ヒアルロン酸注入をすすめて頂きました。手術をせず注射するだけで理想のバストを手に入れることが出来ました。今では自信を持ってファッションを楽しんでいます!

ダイエット注射

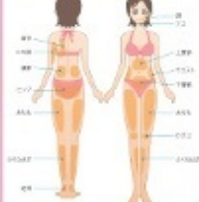
脂肪溶解注射

通常価格 ~~¥52,500~~ (1本) **¥26,250**



脂肪溶解注射は、直接脂肪組織を溶解させる薬を注入し、部分的に脂肪を溶かしてしまうものです。当院では薬を独自にブレンドし、短時間で高い痩身効果が得られるよう工夫しています。

脂肪溶解注射できる部位



メスを使わず短時間で、気になる部分のみをサイズダウンすることができます。溶解された脂肪は尿や便として自然に体内から排泄されます。

エンジェルバッグ

人工乳胸による豊胸術 ¥840,000~

2カップ以上のバストを大きくしたいという方におすすめです。エンジェルバッグを挿入することにより、半永久的に豊かなバストを維持できます。



当院では患者様の体の状態(体型・産後)などに合わせてバッグの挿入場所を変え、より自然なバストに仕上げます。

日帰り脂肪吸引

分厚く頑固な脂肪を吸引し、1日で理想の体型に近づける手術です。脂肪細胞そのものが減る為、リバウンドのない治療というのが最大のメリットです。入念なカウンセリングで患者様の理想のボディラインに仕上がります。高度な麻酔技術により痛みや心配はほとんどありません。



腹部、太もも、ふくらはぎを希望する方が多いですが、腋・アゴ・二の腕などにも適応します。お気軽にご相談ください。

目元メイク

三重まぶたクイック法

通常価格 ~~¥84,000~~ (両目:1回) **¥42,000**



魚目まぶたを留める簡単な方法です。腫れや痛みが殆ど気にならず、お好みの自然な仕上がりになります。翌日から洗顔・メイクが可能で、後で元に戻したり、二重ラインの変更も可能です。

体験談  
自分に自信がつかめました。

27歳 女性  
ずっと一重の目がコンプレックスで、整形を決めました。初めての施術で緊張していましたが、カウンセリングが丁寧で安心できました。痛みはあまり無く、腫れもほぼゼロで日々の生活にも支障がほとんどありませんでした。こんなに効果的な施術があったなんて! 翌日からの仕上がりにもとても満足しています。

アンチエイジング

ヒアルロン酸注入法

通常価格 ~~¥105,000~~ (1本) **¥52,500**



肌の必要成分であるヒアルロン酸が皮膚から失われると、肌の弾力がなくなり、小じわが出来やすい状態になります。年齢とともに小じわが出来やすい状態になった皮膚に、ヒアルロン酸を注入し、失った分を補充するという考えです。

体験談  
キレイなお母さんに憧れました。

34歳 女性  
子供にママ、お口の周りにシワが見えているよと言われて、焦らしていたことが子供から見ても分かるのだなと、思い、思い切ってやってもらいました。ヒアルロン酸を注入して貰ったので、シワが目立たなくなりとても満足しています!

メスを使わない眼瞼下垂術

オープンアイズプラスティーク法

「目つきが悪い」「眠そうな目」といった悩みの方は、通常の二重手術などとは全く異なるオープンアイズプラスティーク法が最適です。当院では本法により視力アップさせ悩みを解決します。



目の下の脂肪取り

経結膜的脂肪除去

目元のシワやたるみは年齢を感じさせる大きな要素であり、お顔全体に悪く印象を与えます。原因となっているたるんだ皮膚や余分な脂肪を取り除くことで、若々しく明るい目元を取り戻せます。



経験豊富な医師がご希望に合わせた施術をご提案いたします

シワ ボトックス注入法



額・眉間・目尻の笑いジワなど、表情によるシワに効果的です。痛みの心配もありません。

フェイスリフト



最小の切開で「シワ・たるみ」を最大限に引き上げ、若返りを感じる高度な治療です。

ボリュームアップ 抜毛防止 分岐線 脱毛促進  
**発毛薬**  
あらゆる薄毛のお悩みを解決します。発毛を強めていた方、是非お試しください。

6ヶ月分の治療料金が **¥175,000**  
女性の薄毛を解決!!  
※男性専用発毛薬もございます。  
詳しくはこちら ☎0120-820-549 http://aga110.jp/

その他のメニューはWEBをご覧ください。  
東京美容外科 検索  
最高の美容の方法に簡単アクセス! カメラ付き携帯で覗いて下さい!  
※写真付きメール相談フォームにもアクセスできます

東京美容外科

電話受付時間  
年中無休 10:00~20:00  
※各種カード・保険が利用可  
※急病には個人差がございます

完全予約制  
相談・診察無料

ご予約・ご相談はこちらまでお気軽にご連絡ください  
0120-658-958

毎日100件のお悩み相談を受けているオペレーターが対応させていただきます。



青森院  
青森市安方 1-3-2  
青森ビル 2F  
全国16院

# 麺房十兵衛 藤崎店

お得なクーポンをご用意!  
※クーポンは2Pです。

麺もスープに合わせた特注麺を使用。

特濃豚骨魚介らーめん!  
麺房十兵衛 藤崎店。



2日間煮込んだ濃厚豚骨に豚や煮干しを大量に用い、クリーミーかつ味わい深い特濃スープ。

特濃醤油  
650円

当店のこだわりを是非ご賞味下さい。

TEL 0172-75-5121

住所 南津軽郡藤崎町西豊田1-6-7

(イオン藤崎店正面)

営業時間 昼 11:00~15:00

夜 17:00~21:00

土日祝 11:00~21:00

定休日 なし 駐車場 6台



# 麺屋 幡

超太自家製麺が濃厚スープに良くからむ!

ガツンと濃厚!!!  
大盛り無料でがつつりと!  
元気MAX年中無休で営業中。



特つけ 950円

当店オススメ  
つけめん  
750円

豚、豚、野菜を丸一日かけて、強火で炊き込んだ「コラーゲン」たっぷりのスープと煮干し、カツオなどをたっぷり使用した魚介スープを合わせたWスープ!



http://www.banryu-chuka.com/

TEL 0172-27-4939 住所 弘前市高岡2-13-2

営業時間 平日 11:00~15:00 夜 17:30~22:00

土日祝 11:00~22:00 (ラストオーダー21:30)

定休日 なし 駐車場 8台

# ラーメンが季節にな



# いわき食堂



なつかしい味、津軽の中華そば  
味をまもり続けて45年。

にぼし、とりガラからとったスープは、相性バツグン!!  
あつさり醤油味で2~3杯はいけそうぞ。

極細中華そば  
(一日限定10食)  
550円

TEL 0172-82-2635

住所 弘前市一町田村元794-12

営業時間 10:00~19:00

定休日 火曜日 駐車場 12台



# お食事処 鶴亀

本誌1Pに掲載中!!



野菜たっぷり  
男性でも満足  
のボリューム

みそラーメン  
500円

肉ニララーメン 600円  
とんかつラーメン 700円  
豚キムチラーメン 600円  
他にも、おすすめ変わりラーメンあります。

TEL 0172-35-3551

住所 弘前市大町2-2-13

営業時間 昼 11:00~15:00

夜 17:00~2:00

定休日 なし 駐車場 有



# めんやひまわり。

本誌5Pに掲載中!!

ラーメンご注文の方に限り、カレー、ハヤシ、  
サラダ、おしんこが食べ放題!!



大量の豚骨、ガラ、  
麻鶏を鍋に詰め込み、  
20時間かけて旨味だけ  
を取り出し、自慢のスープに  
仕上げました。

お得なクーポンをご用意!  
※クーポンは2Pです。

つけ麺  
780円

住所 弘前市富田町9  
営業時間 11:30~23:30 (LO23:00)  
定休日 年中無休 駐車場 有



# げんこつ屋

スープに浸る、背脂の  
旨さにリピーターが  
増えています。

こってり中華  
600円

背脂が旨い  
こってり中華!!

にぼし中華 550円  
背脂こってりの  
特製ねぎもも大人気  
750円

読者プレゼントあります!  
※詳しい内容は2Pです。

TEL 0172-87-8525

住所 弘前市泉野3-11-10

営業時間 昼 11:00~15:00 (注文のみ14:45)

夜 17:00~22:00 (注文のみ21:45)

定休日 火曜日 駐車場 有



# 食べたくなる りまじた。

## ハ 助

豚骨の旨みとコラーゲンたっぷり!  
濃厚スープなのにべろりと  
スープまで飲み干せる!!  
豚骨スープにうまからみあつた  
自家製平打麺も絶品!!



自家製平打麺  
豚骨しょうゆ  
680円

定番コクにほし 650円  
にほし好きにはたまらない  
特選煮干 700円  
つけそば魚節 680円

もし  
トッピング  
で+50円

TEL 080-5568-4453  
住 所 弘前市城東中央3-1-15  
営業時間 11:00~21:00 駐車場 有  
定休日 水曜日(祝日の場合は翌日休み)



## めびよん

スープは野菜、豚骨、鶏ガラ、  
にぼしetc...をオリジナルブレンド。  
さっぱり味だけどコクがある。



しおラーメン  
600円

飛び出すうまさ!!「めびよん」  
麺もうまいし丼物も充実。  
お米は有機栽培あきたこまち、  
しかも自家精米。  
もう箸がとまらない!

絶品玉子焼き入り

TEL 0172-26-3503  
住 所 弘前市福村1丁目1-6  
営業時間 昼11:00~14:00  
夜17:00~21:00  
定休日 水曜日 駐車場 10台



## にぼshin.

煮干をふんだんに使い、  
えくみまでも旨味に変え、最後の  
一滴まで飲み干せるスープと  
麺の相性は、抜群です。



当店オススメ  
にぼちゅう  
700円

あつりにぼちゅう 700円  
つけめん、あつもり 780円

住 所 弘前市高田5丁目4-2  
営業時間 平日 昼11:00~15:00  
夜17:00~21:00  
土日祝 昼11:00~16:00  
夜17:00~21:00 定休日 火曜日



## うどんや一番



うどんや①の  
支那そば  
500円

昔ながらの、あつさに  
にぼしスープの  
ちぢれ麺。

ラーメン、うどんの他に  
そばや丼物もあります。

TEL 0172-29-2116  
住 所 弘前市新里学東里月112-3  
営業時間 11:00~20:00  
定休日 木曜日 駐車場 有



「うどんや一番」の絶品にぼし中華。

## スタミナ一番

本誌6Pに  
掲載中!!



ピリ辛担々麺  
680円

屋台で23年お店で7年。  
おかげさまで30周年を迎えました。  
長年のファンがいっぱいのラーメン屋。  
しかもバリアフリーです。

女性に大人気のオムライ  
スもあります。スタミナの  
ひき肉たっぷり、ジャジャ  
麺、冷たいのも温かいのも  
オススメ(各600円)

ひき肉とわりゴマ、  
ちりゴマ、しらねギが  
たっぷり入った他と  
洋風(ちがる)ラーメン。

TEL 0172-87-6996  
住 所 弘前市泉野5-5-15  
営業時間 平日 昼11:00~15:00  
平日夜/17:30~21:50 定休日 水曜日  
ラストオーダー 21:30 (祝日を除く)  
日・祝/11:00~21:00 駐車場 有



## ラーメンショップ 弘前店



ベースは豚骨スープ。  
オリジナルのネギ  
がのつてます。

ネギミソラーメン  
700円

お昼(平日のみ)  
ランチメニュー  
やっています。

TEL 0172-27-3292  
住 所 弘前市場越字川台184  
営業時間 11:00~20:00  
定休日 月曜日 駐車場 有



味を守り続けて20年。  
これからも頑張り続けます。

天然弱アルカリイオン水  
けんこう一番



あなたが毎日飲んでいる水は、おいしくて安全な水ですか？  
千の得の水、「けんこう一番」は無添加で安全です。

4リットル ¥200  
2リットル ¥150

やさしい  
千のイオン  
Sen-Ion Toku

電 0172-88-5659 MAP  
配達致します

営 10:30~  
休 日曜日 Pあり

弘前市和徳町223  
アビタシオン1F

総合保険センター  
豊牛子  
一代官町  
大田  
当店

ASIAN Cafe  
アジアン カフェ

アジアンテイストの  
ポーチ、サイフ  
激容 (¥700~)  
チュニック (¥1,800~)  
入荷しました。

大好評!  
お話しながらオリジナルの  
プレス・アクセ作れます。  
150種類以上の天然石を  
粒売りで格安にて販売中!

アジアンパフェ ¥500  
ナシゴレン ¥700  
日替わりランチ ¥800~  
など...  
アジアンなフードも充実!!

住 弘前市清水森沼田49-1  
電 0172-40-3070 休 不定休  
営 11:00~18:00 Pあり  
道に迷ったらお気軽にお電話下さい。



ラジオは、ともだち♪

76.3MHz FM JAIGO

WAVE

（株）エフエムジャイゴウェーブ



ペットボトル  
キャップ  
☆回収BOX☆

キャップで、ワクチン。  
愛のエコキャップ運動

キャップでワクチン。  
愛のエコキャップ運動

- キャップを集めるときのお願い●
- ①キャップをきれいに洗って下さい。(汚れたキャップは売却できません。)
  - ②洗ったキャップを乾かして下さい。(せっかく洗っても乾かさないとカビの原因になってしまいます。)
  - ③キャンペーンなどのシールをきれいにはがして下さい。(紙の値札シールもはがして下さい。)
- 皆様のご協力をよろしくお願いします!!

週間番組表 (一部抜粋)

Time	月	火	水	木	金
8:00	「おはよう！モーニング」 パーソナリティ：内藤 浩美				
9:00	演歌と歌謡の時間				
10:00	「お昼をCATCH！昼生ラジオ76.3」 パーソナリティ：いっくう				
11:00	「じゃい金」 藤原あすか いっくう (第4週) 13:20~ NEW「見て！聞いて！ タウン誌Tsugaru」				
12:00					
13:00	あれこれ、はれち	板橋かずゆきの ミュージック・ベジタブル	小坂忠のONE BODY	MUSIC's YELL ～心を動かす音楽を～	俊ちゃんの 人生応援歌
14:00	午後の歌謡曲				
15:00	アフタヌーンパラダイス				
16:00	「SUNSET FM STATION」 パーソナリティ：小野 由美子				
17:00					

# 体と心のリフレッシュ。



東洋医学、総合整体  
つぼ療法。  
完全手技で肩こり  
冷え性が解消!!

つぼ療法  
整体  
たまち庵

お気軽に  
お越し下さい。



**\*おすすめMENU\***

頭痛・肩こり・腰痛・足の疲れ  
60分で 2,000円  
90分で 3,000円  
出張有  
プラス 1,000円

つぼ療法整体処  
**たまち庵**

TEL/090-5849-1330

〒弘前市田町3丁目3-9 月曜日  
9:00~19:00 休



## ティー・ライズグループからのお知らせ



その1 皆様の節電節水を支え  
引き続きサポートします!

**特別エコメニュー**

延長決定! 2013年3月末まで

カットのみ **¥1,050**

\*スタイリスト指名の場合、別途プラス520円

その2 クーポン持参で  
**パーマorカラー**

**20%OFF!** 11月末まで

\*他のサービスとの併用は不可。

アンダーカース×ピカソ

弘前市本町2-11  
アブリーズ4F  
☎0172-34-6333

美容室ベルノ弘前

弘前市土手町1-26  
弘前1パークホテル2F  
☎0172-34-2117

美容室アンダーカースクレール

弘前市島野1-4-5  
イオン島野5C内  
☎0172-87-7176

プランタンフォーヘアー

弘前市駅前3-3-2  
イトヨーカドー向い  
☎0172-34-9936

美容室アンダーカースティアラ

弘前市早稲田4-3-2  
ヤマダ電機そば  
☎0172-26-9250

**T.RISE**

ティー・ライズグループ  
http://t-rise-g.com/

カーペンタ

LIFE

## 秋・冬物新作 ぞくぞく入荷中!



雑貨と子供服の店

**Peek a Boo**

Peek a Boo ピーカブー



050-3427-1327

〒017-0044

秋田県大館市御成町2丁目5-11

営業時間 10:00~18:30

定休日 年中無休

駐車場 3台

カーペンタ



# さわだ整形外科

整形外科

リハビリテーション科

リウマチ外科

骨粗鬆症  
検診も  
行っ  
て  
おり  
ます

腰痛症・腰椎椎間板ヘルニア・腰部脊柱管狭窄症や、  
筋・筋膜性疼痛症候群などに対する治療

**「トリガーポイントブロック」をご存知ですか?**

\*NHK「たのめしてガッテン」で紹介された治療です。

やけどや一般外傷に対する治療として、被覆材を用いた、湿潤療法を行っています。痛みも少なく、治療期間が短縮されます。

\*身体障害者福祉法第15条の指定医となっていますので、  
議決委員の判定や、身体障害者児童費等の作成を行っています。  
「働たさき」の患者さんには往診も行っていきます。

お気軽に  
ご相談下さい。

診療時間  
【月・火・木・金】 午前 8:30~12:00  
午後 2:00~ 6:00  
【水・土】 午前 8:30~12:00  
【日・祝祭日】 休診 ※急患応需

弘前市大開3-2-1(南高校通り)  
TEL 0172-87-3311



14

**体の歪み、気付いてますか？  
痛みが悩みに変わる前に体を整え健康に**



皆さん、こんにちは。  
KEN施術院の佐々木です。  
なんかつらそう。ちよつと怖い。  
カイロって何するの...と  
不安に思っている方も  
結構多いんです。  
ちよつと痛いと感じる人も  
続けて通う理由はやっぱり  
効果が高いからなんです。  
次のような症状でお困りの方  
まずは一度、体験してみませんか？

「Tsugaru見た」で  
**全身カイロ**  
(90分・検査料含む)  
初回半額  
6,300円 → **3,150円**  
首・肩こり解消コース **2,000円**  
腰痛・骨盤矯正コース **2,000円**

何度でも買える  
お得な限定回数券  
**4回券** 初回から  
利用可  
(通って価格改定)  
17,000円 →  
**10,000円**

つるつる  
かかとケア  
1,000円

頭痛・めまい  
自律神経による  
不調など  
肩こり・腰痛  
揺れたお尻  
冷え・むくみ  
ほてり・シビレ

バストライク  
便秘  
生理不順  
ポッコリ  
おなか  
O脚  
関節が痛む

総志館 **カイロプラクティック弘前**  
**KEN施術院**  
完全  
予約  
**0172-32-1065**  
弘前市南横町17-3 10:00~22:00 あり  
お勤めの方も安心 土日祝日も営業



**身体のツライ所、  
相談してみませんか？**

はり・きゅう・整体・フットケア  
**やまだ鍼灸院**

ご予約・お問合せ  
TEL **0172-88-7531**

診療時間 診療時間が変わりました  
月火木金土 13:00~20:00  
水日 10:00~20:00  
(最終受付19:00)  
不定休 駐車場有り

ご来店前に  
お電話下さいね。

〒036-8006 弘前市南大町1丁目5-11



**ハウスクリーニングの事ならお任せください**

**キッチン ¥18,900**

- キッチン全体のお掃除
  - レンジ回りの油とり (レンジフード・五徳・魚焼きグリル)
  - +シンクの水垢取り
  - +排水溝のぬめり及びカビ取り
  - +その他洗剤拭きとり
- 箇所を指定して、スポットクリーニングも可  
例: レンジフードとシンクだけ など



**浴室 ¥8,400**

- 浴室のカビ取り・水垢取り・石鹸カスや皮脂汚れ除去
- 鏡のウロコ取り・排水溝ぬめり及びカビ取り
- 鏡のくもり止め加工もいたします。(別途料金)

**トイレ ¥6,300**

- 便器・トイレ個室内全体のお掃除
  - 尿石除去・換気扇・照明器具・タンク内のカビ除去
  - コーティング(別途料金)
- 汚れが付きにくくなります。



お見積りだけでもOKです。  
まずはお電話かFAX、  
メールでお問い合わせ下さい。

**ガラスサッシクリーニング 白木清掃 エアコンクリーニング**  
**ワックス掛け タイルコーティング** その他なんでもご相談下さい  
自由に組み合わせせや、指定した箇所だけでもお掃除いたします。



住所/弘前市俵元2丁目2-2  
TEL/FAX 0172-28-1570  
担当/西川090-1399-7612  
mail/utsukushiya2011@ybb.ne.jp

~清潔な空間づくり~  
**清掃企画 美しや**



つぼ治療で癒しと健康を  
出張整体やってます

# つぼっくす

整体処

- 整体 40分 2,500円～
- 足つぼ 40分 2,500円～
- 整体+足つぼ 60分 4,000円～
- 骨盤矯正 60分 3,500円

おためし整体 15分 1,000円  
(店内での施術のみ)

※その他御要望がありましたらお気軽に御相談下さい。

ちょっとスゴイお得な「きまぐれイベント」  
ブログにて不定期発生中!  
お出かけ前にCheck!

つぼっくす 検索

<http://www5.hp-ez.com/hp/tsubox/>

0172-88-6631

完全予約制

住 弘前市城東5-13-1

☎ 10:00～19:00  
12:00～19:00(水曜日)  
※時間外応相談

休 不定休

## 地域情報誌「Tsugaru」 広告掲載店大募集!!

フリーペーパー「Tsugaru」は、フルカラーB5版で弘前市を中心とした地域情報満載のタウン誌です。「Tsugaru」に掲載するとこんなにイイコトが...

人の集まる場所に多数設置!  
設置数は100ヶ所以上!!

「FMジャイゴウエーブ」に情報発信できます。

クーポンも掲載OK!  
Web版、モバイル版にも自動掲載されます。

〒036-8155 弘前市中野1丁目9-14 NAVI通信  
TEL:0172-33-5312  
FAX:0172-33-5304  
URL→<http://www.navi-hiro.com>  
mail:info@navi-hiro.com

LIFE

# オープン企画第2弾

カイロハウス Chiro house **みかみ**

お悩みの症状をスッキリさせてみませんか?

オープン特別価格

~~5,000円~~ → **2,000円**

60分(検査・施術・総合指導法) ※10月末日迄

- 首スッキリコース
- 肩スッキリコース
- 腰痛スッキリコース
- 膝痛スッキリコース

こちらからお選び下さい。

ご予約受付中です! 出張、訪問での施術もいたします

携帯 **090-8926-4225**

〔住所〕弘前市末広2丁目6-8  
〔受付時間〕9:00～20:00

# TB ALL WHEELS TRIBAL

- 新車、中古車、バイク販売
- 一般整備・修理
- チューニング
- 車検
- パーツ販売

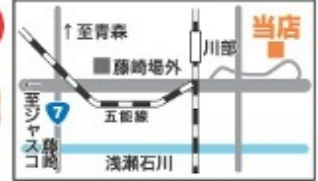
タイヤつてれば  
なんでもちよさあい♪



住所 南津軽郡田舎館村川部字村元107-1  
 営業時間 9:00~19:00  
 定休日 日曜日・第3木曜日  
 Mail tribal038@gmail.com  
 HP http://tribal038.jimdo.com/

電話 0172-88-6790  
 FAX 0172-88-6793

鬼店長のおもしろ〜ブログ(笑)  
<http://ameblo.jp/onitencho>



LIFE

## みんなの広場

あなたも「Tsugaru」に写真を載せてみませんか？



愛凧ちゃん  
 かわいいかわいい  
 パパ似です★  
 弘前市 Kさん



二歳七ヶ月、  
 初めて髪を  
 切りました♪  
 つがる市  
 まこちゃん



アンパンマン  
 好きのミッキー  
 弘前市 YAさん

蓮音(れおん)くん  
 もうすぐ1才になるよ!!  
 パパ大好き♥  
 弘前市 Sさん



ご応募は下記の宛先か  
 Eメールでも受付中！  
 mail:info@navi-hiro.com  
 〒036-8155 弘前市中野1丁目9-14  
 NAVI通信「Tsugaru写真掲載」係 まで

郵送で送って頂いた写真はご返却いたしません。  
 お名前・ご住所・コメントもお忘れなく…

雑貨&手づくり品

# kohAru



ハロウィン  
グッズ  
入荷中

**フリーマーケット  
開催!! 小雨決行**

**10月13日(土)**  
10:00~15:00

TEL

**0172-27-2474**

住所/弘前市川先2丁目1-7  
営業時間/11:00~18:00

ブログ更新中! 定休日/不定休  
<http://ameblo.jp/koharu20110203/>



## チラシ・ポスター等の データ作成致します。

- ① イベントポスター用データ
- ② イベントチラシ用データ
- ③ 新聞広告用データ
- ④ 新商品チラシ用データ
- ⑤ カレンダー用データ
- ⑥ 求人用データ など

格安(15,000円~)で  
作成致します。



イラストレーターデータ、フォトショップ写真加工、  
ホームページ作成、管理、ブログ作成

**お気軽にお問い合わせ下さい!!**

## NAVI通信

〒036-8155  
弘前市中野1-9-14

TEL:0172-33-5312

mail:info@navi-hiro.com NAVI通信 検索

LIFE

グリランド 日本の観光船・遊覧船の人気ランキング2位!

## 十和田湖ポートアドベンチャー



日本一ダイナミックな景観の湖  
十和田湖で日本一エキサイティングな  
ボートツアーを体験!!

日本初のボートを使った  
ネイチャーガイドツアーです。  
二番カルデラ湖のたかく深い  
十和田湖の断崖絶壁に囲まれた  
知られざる秘境を探検!



青い  
伊弉岐の  
入り江

溶岩で  
できた奇岩

高山植物が群生する  
トビラー滝

早朝の十和田湖

### アドベンチャーコース

運航時間等はお問い合わせ下さい。  
●航行距離:約32km ●所要時間:60分

●参加料  
お1人様 **5,000円**  
(12才以下1,000円)

じっくり遊覧したい方には  
ネイチャーコースもご用意!!

途中、巨大魚やカモシカ・熊・  
大きな猛禽類などの野生  
動物に遭遇する事も珍し  
くありません。

### 体験レポート ポートアドベンチャー グリランド

険しい絶壁に囲まれた未知のエリアを探検!

十和田湖をボートに乗って遊覧する  
ポートアドベンチャー。岸辺ギリギリ  
まで近づき、迫力ある断崖絶壁を眺め  
たり、入江の中に入り幻想的な風景も  
楽しめます。



日光に照らされて、美しく輝く湖水の入り江。  
い風を体験できます。湖水からでなければ見ることのできない景色には感激  
しますよ。その中でもミステリアスなスポットとして、洞窟の中にキリスト  
の石像がぼっかり立っているのが見えます。発見者のグリランド社長の話によ  
ると、「これは東日本震災後に水面が下がったのか、陸地が隆起したのかは  
不明ですが、水中から出てきたものです」と興奮して話します。



2011年8月に発見された  
キリスト像と思われる石像

また、運がいいと、カモシカなど様々な動物も見  
られます。およそ1時間の遊覧で、スリルとミステ  
リーが味わえるポートアドベンチャーを、一度体  
験してみたいかでしょうか。今回はグリラン  
ドからポートアドベンチャーの無料乗船券のプレ  
ゼントがありますので、当選した方はもちろん、家  
族や友人、カップルなどでぜひ体験してみてください  
さい!!きっと楽しくて大満足ですよ。

**何度も十和田湖を訪れている方で  
さえも新たな発見に驚くことでしょう!!**

## GURILAND ~グリランド~

冬季は  
休業  
致します

北日本中継所  
十和田市奥瀬十和田湖畔宇樽部123-1(宇樽部キャンプ場交差点) ※遠方の必要の方はご相談下さい。

予約受付中! ☎090-4159-4811

お気軽にお問い合わせ下さい。 info@guriland.jp グリランド 検索



アドベンチャー

結果が求められる秋。

求人解禁22P

LIFE



学年も、中身にさしかり、そろそろ勉強の成果が問われる。この秋、確実な結果に結びつく実習法は何かですか？個別指導の明光義塾なら、1人ひとりの弱点を見極め、丁寧に指導するから、努力がしっかりと結果に結びつきます。さあ、秋は明光義塾で、バージョンアップ！

明光義塾

入会金無料

キャンペーン実施中!

通常 ¥21,000

期間限定10月末まで

※掲載以外の教室では実施していない場合がございますのでご了承ください。

¥0

個別指導の明光義塾

新規入会生受付中

TEL&FAX 0172-88-5485

黒石教室 〒036-0334 黒石市東新町1-3

TEL&FAX 0172-88-5485

新城教室 〒038-0003 青森市石江渡42-5

TEL 017-761-5780(代)

沖館教室 〒038-0002 青森市沖館1-9-29

TEL&FAX 017-766-2898(代)



運転免許は三ツ矢におまかせ!



教習車種

- 普通自動車免許(MT・AT)
- 普通二種免許
- 中型自動車免許
- 自動二輪免許(普通・大型)
- 大型特殊自動車免許
- 牽引自動車免許

三ツ矢自動車学校

弘前市石渡1丁目23-1 0172-35-6611

<http://www.mituya-ds.jp>

弘前初 プリウス導入  
乗って安心さくら交通!



(有) さくら交通

電話 0172-34-5505

プロの技であなたの愛車を異次元の輝きに

～多くの方から高評価のボディコーティング～

こんなに傷んでいたボディも...

まるで新車のような輝きに!



Before → After



特徴

- ・超クリアーなガラスヴェールに覆われ光沢・皮膜感が増します。
- ・数年にわたり美しさを保ちます。
- ・洗車するだけでピカピカボディがいつでも出現します。
- ・津軽地方のお客様も多く来店されます。

ウィンド撥水コート、  
ルームクリーニング等も  
承ります。

BodyCoating  
Splend

ADD 〒017-0863  
大館市根下戸町 1-32

TEL  
090-7664-5426

URL  
<http://ameblo.jp/bc-splend/>

E-mail  
body\_splend@yahoo.co.jp





住 弘前市大清水1-9-20  
 電 0172-28-9045  
 営 10:00~25:00  
 休 年中無休  
 P 120台

取り扱い商品

お客様の欲求  
 満たします★



求人総集21P

LIFE

# HAPPY HALLOWEEN

## YOROZU YA 萬屋

かわいいお化けちゃん達への  
 プレゼントは用意できましたか？  
 深夜まで買えるのはココだけ！！

■住所■ 弘前市大清水一丁目9-20 ■電話番号■ 0172-28-9045 ■営業時間■ 10:00~25:00

### くちみつ Sugaru

#### food

##### 大鰐町「山崎食堂」

建軽百年食堂のモデルにも選ばれた店です。大鰐もやし入りでおいしいです。  
 板柳町 N.Yさん

##### 弘前市城東「十三屋」

マスターは気さくな人で、流行の女子会も 3500~と値段も安く、店の名前にちなんで十三日(毎月)貸切でバイキングもやってます。  
 弘前市 S.Rさん

#### sweets

##### 板柳町「一戸菓子店」

ジャンボシユークリームのあそびがおすすめですよ！  
 弘前市 N.Eさん

##### 弘前市 イトヨーカドー地下「ポッポ」

今川焼が中身がきっしりでおいしい。  
 弘前市 T.Rさん

##### 弘前市「大判焼ひよこ屋」

焼き印がかわいい。店員さんが感じのいい人だった。  
 弘前市 K.Rさん

#### lunch

##### 「COCO」弘前市大町

落ち着いてコーヒーが飲めて、ランチメニューもいろいろあってリーズナブルです。  
 板柳町 M.Yさん

##### 「ブリモビアット」 弘前市城南1丁目

バスタがおいしい!! 値段もリーズナブル!! おすすめですよ！  
 弘前市 S.Kさん

##### 「アン」

マックスバリュウ平館店内  
 400円の定食コーヒー付きは安く、味もよかったです。  
 薮森市 K.Sさん

#### etc

##### 「喜龍温泉 たまの湯」 藤崎町

別名「美人の湯」ともいわれ、しっかりとつるじか肌になれます。広くてあづましい。  
 弘前市 T.Rさん

##### 「100円ショップ セリア」 弘前市さくら野百貨店 3階

他の百貨のお店より、可愛いものが多い。  
 弘前市 K.Mさん

情報提供  
 ありがとうございました！

# 紅葉ヘリコプター遊覧飛行

地上からは絶対に見る事のない、秋の絶景をお楽しみ下さい。

## 八甲田山紅葉

10月5日(金)～15日(月)

■運航時間/9:00～16:00

※紅葉の状況により運航期間が10月24日(水)に延長する場合がございます。

**ヘリポートMAP**

八甲田ヘリポート  
青森県黒石市大川原字堀貝沢  
国道394号線 視ヶ倉大橋から  
黒石方面へ約2km  
「山のかあちやんの店」前

## 十和田湖紅葉

10月16日(火)～11月4日(日)

■運航時間/9:00～16:00

※紅葉の状況により延長する場合があります。

**ヘリポートMAP**

十和田ヘリポート  
青森県十和田市大字奥津  
字十和田沼津字津部  
国道103号線 休屋から  
十和田方面へ約6km 芝居高沢谷  
元ノ口トラン江野事務所前

※八甲田・十和田 ※お一人様料金

### 紅葉遊覧プラン

- ★体験コース 飛行距離約9km 飛行時間約3分  
大人 **4,500**円 (子供3,500円)
- ★特別コース 飛行距離約18km 飛行時間約6分  
大人 **8,500**円 (子供6,500円)
- ★ドリームコース 飛行距離約22km 飛行時間約10分  
大人 **13,000**円 (子供10,000円)

※八甲田・十和田コースとも2～3名様の乗務となります。  
※1名様のご利用は料金がかかります。ご予約センターへ  
※3歳以上小学生以下は子供料金となります。 ※料金は税込  
上0QRから地区の運航状況を確認できます。

予約案内センター ★状況により運航期間及び場所を変更いたしますので、ご乗降の際は予約案内センターへご確認ください。

## ミツワエアサービス TEL 090-3534-4554


↑詳しい内容は、当HPをご覧ください。↓  
<http://www.mitsuwa-air.jp/>

運航会社 第一航空株式会社  
大船町八幡町5番27号  
12層階(入居者専用)  
TEL 072-991-2961 他運航会社

右のQRから携帯で当日の運航状況を確認できます。  
※天候不具合により運航できない場合があります。当日の乗降の際は、予約案内センターへ運航状況をご確認くださいようお願い致します。

JOB

新しい自分に  
羽ばたこう！



JOB

4P掲載

## 業務多忙につき、パートタイマー募集

【レジ募集】

店舗	時間	休日	TEL	担当者
松森町店	5H	4週9休	36-7755	村山
小比内店	5H	4週9休	27-0808	山田
//	4H	4週6休		
相馬店	5H	4週9休	84-1122	成田
浜の町店	5H	4週9休	37-9900	桜庭
城東店	7H	4週9休	26-3388	小田桐
平賀店	5H	4週9休	44-0422	小枝
新宮店	4H	4週6休	0173-38-5656	村上

【惣菜募集】

壺田店	4H	4週6休	39-4411	寺山
6:00～10:00 1名、15:00～19:00 1名				

【食品募集】

高杉店	7H	4週9休	99-1100	工藤
広田店	5H	4週9休	0173-38-1266	三浦

『地域密着・地域貢献』が合言葉  
みんなのスーパーさとちょうです。  
株式会社 佐藤長

各店舗へ  
お問い合わせ下さい。

※また、既に求人が終了している場合がございます。

【生】鮮活祭  
さとちょう

**株式会社 佐藤長** 〒036-8184 弘前市松森町93  
TEL (0172) 36-7755

1・9P掲載

## 美容師募集

☆ 業務多忙につき ☆

【職種】 美容師 ※正社員・パート  
【人数】 2名  
【資格】 美容師免許  
【休日】 応相談  
【時間】 9:00～19:00 ※パートは応相談  
【給与】 正社員 19万～31万以上可  
パート 時給730円～1,200円  
【待遇】 無料駐車場完備  
交通費支給・アパート等の賃料を半額負担します(当社規定による)  
【応募】 まずはお電話下さい。  
090-7563-6489 (担当/阿保)



〒036-8057 弘前市八幡町3-2-4  
壺田バイパス沿いアクア八幡内  
TEL 0172-35-4816


20P掲載

ライフスタイルに合わせた  
お好きな時間・休みとれます。

小さなお子様のいらっしゃる主婦の方、  
パート休みづらいという方大歓迎!!

【職種】 商品加工、陳列、品出し  
【資格】 20～40歳 (学生不可)  
【時間】 10:00～18:00の間の  
お好きな時間  
【給与】 当社規定による完全出来高制

随時面接行っています！  
詳細はお電話にてお問い合わせ下さい！



萬屋 弘前店  
〒036-8161 弘前市大清水1-9-20  
TEL 0172-28-9045 FAX 0172-29-5127 担当/五十嵐


20P掲載

## レジパートさん募集

働く時間、相談に乗ります！

【職種】 レジ業務  
【資格】 20～40歳くらい  
【給与】 650円  
【時間】 応相談

詳細は面接にてご説明致します。  
随時面接行っています！  
お気軽にお問い合わせ下さい！



萬屋 弘前店  
〒036-8161 弘前市大清水1-9-20  
TEL 0172-28-9045 FAX 0172-29-5127 担当/佐橋

# 大館のイベント情報のご紹介!!

## 本場大館きりたんぽまつり in 大館樹海ドーム



大館樹海ドームを会場に新しく生まれ変わる本場大館きりたんぽまつり。市民共有の宝である「大館きりたんぽ」を「本場の本気」でおもてなしします。大規模な食の出店ブースに加え、毎年ファミリーに大人気のきりたんぽ千本焼きや、全国の地鶏のトップブランドとして名高い、比内地鶏の千羽焼き、さらには多彩なステージイベントなど盛りだくさんです。



と き / 10月13日(土)~14日(日)  
と こ ろ / 大館樹海ドーム  
秋田県大館市上代野字稲荷台1-1  
時 間 / 13日 11:00~20:00  
14日 10:00~17:00  
お問い合わせ / 本場大館きりたんぽまつり事務局  
0186-43-1900

## 交通誘導警備員募集

JOB



「買」・「雇」ともに充実した  
研修・しっかつかりサポート

業務拡大に付き、増員募集決定!!

【資格】18才以上(法令による)※普通免許保有者  
※未経験者の方も歓迎致します。  
【勤務】基本/8:00~17:00(日勤)  
21:00~翌6:00(夜勤)※各実働8H  
業務により変動有、委細面談時  
【休日】相談に応じます。  
【給与】時給 750円~900円 ※経験、能力考慮  
月収換算132,000円~158,400円  
(22日稼働、実働8時間の場合)

貴方の一歩が被災地の方に笑顔と元気を与える。  
災害復旧警備スタッフ同時募集

※詳しくはお問い合わせ下さい。

【青森】長期でできる方歓迎!!  
【弘前】土日祝日のみでもOK!!  
【待遇】警備検定所持者、列車見張員資格者優遇、  
制服貸与、交通費支給、資格手当  
別途支給有 ※詳細面談時  
【応募】電話連絡の上、履歴書(写真貼付)  
をご持参下さい。  
※面接日、入社日応相談 ※随時受付中

トスネットで第一歩を踏み出してみませんか?



株式会社トスネット 弘前営業所

〒036-8084 弘前市大字高田五丁目5-2

TEL:0172-28-1255 担当/齋藤

株式会社トスネット 青森営業所

〒038-0015 青森市千刈一丁目21-22

TEL:017-782-1539 担当/和田

## 講師さん募集

★研修制度あり★  
未経験でもOK!!

【職種】小・中・高生の個別指導  
による学習指導  
【時間】曜日・時間 応相談  
【給与】1コマ給(90分)400円以上  
交通費実費支給  
【応募】電話連絡の上、履歴書(写真貼付)  
をご郵送下さい。

個別指導の明光義塾

黒石教室 黒石市東新町1-3  
〒036-0334 TEL&FAX 0172-88-5485

新城教室 青森市石江江波42-5  
〒038-0003 TEL 017-761-5780(代)

沖館教室 青森市沖館1-9-29 クリーニングベルネア2F  
〒038-0002 TEL&FAX 017-766-2898(代)  
担当/奥崎

## スタッフ募集

経験・未経験問わず募集!!

【職種】接客及びレジ販売業務  
【資格】普通自動車免許(通勤用)  
【休日】週休2日  
【時間】7:00~16:00  
13:00~22:00  
シフト制、交代制度有り  
【給与】700円~  
【待遇】社会保険完備  
正社員登用制度有り  
交通費支給

(財)大館市勤労者福祉事業団

大館矢立ハイツ

〒017-0001 大館市長走字陣場311  
TEL 0186-51-2311 FAX 0186-51-2314

地域情報誌

「Tsugaru」

人の集まる場所に多数設置!  
設置数は100ヶ所以上!!

求人・広告掲載  
大募集!!

お気軽にお問い合わせ下さい!!

〒036-8155  
弘前市中野1-9-14 NAVI通信  
URL→<http://www.navi-hiro.com>

TEL:0172-33-5312

FAX:0172-33-5304  
mail:info@navi-hiro.com

# 車買取販売



23rd Anniversary

アップルを、選んでくれてありがとう。  
—さらなる安心・信頼・満足へ。—



EARLY アーリータイプ

オールドニュースタンダードを貴方に!

OLD NEW STANDARD



CHEVY シェビータイプ

50's American classic  
50'sアメリカンクラシックを貴方に!



French フレンチタイプ

ニューモダンクラシックをあしゅれに召こなり!

NEW MODERN CLASSIC

## ①カスタム車の問題点…

今までの軽カスタム車両は…  
全長の問題によりバンパ  
ー脱着しなければ車検検  
査を通りませんでした。



## ②当社のカスタム車は

当社開発車出者が、改善、  
改良の努力を重ねた結果、  
カスタム車の一番の悩点  
である外装を消滅すること  
なく全長の問題を形状の  
変更等でクリアし、バンパ  
ー脱着や加工なしで運輸  
局より承認を受けました。



## ③今後の取り組みについて



バンパー脱着・加工  
なしで車検取得で  
きる軽カスタムは  
当社の車両のみと  
なっております。  
全国の運輸支局で、  
誰が車検を通しよ  
うも問題がないよ  
うに証明書発行等  
を申請しています。



〒036-8085 弘前市末広1丁目1-1  
TEL 0172-26-4649  
HP <http://www.mfnj.com>  
Mail [apple-hirosaki@mfnj.co.jp](mailto:apple-hirosaki@mfnj.co.jp)  
営業時間 10:00~19:00



初回お試しキャンペーン  
オイル交換1台  
**1000円**  
※オイル交換できない車種もございますので、来店前にお問い合わせください。  
有効期限:2012年10月31日迄

初回お試しキャンペーン  
車検割引  
**5000円**  
有効期限:2012年10月31日迄

初回お試しキャンペーン  
钣金塗装修理工賃  
**20%オフ**  
※修理代金2万円以上の場合  
有効期限:2012年10月31日迄

初回お試しキャンペーン  
ルームクリーニング割引  
**5000円**  
有効期限:2012年10月31日迄



展示場には、福祉車輛・送迎車を中心に展示100台の大迫力!

- ◎マツダ新車販売
- ◎車検・整備
- ◎福祉車輛販売
- ◎送迎用自動車販売

まずは当社自慢の整備サービスをお試し下さい。  
きっとご満足いただける上質なサービスをご提供します。

Super autoBank  
スーパーオートバンク弘前店  
〒036-8052  
青森県弘前市大字堅田字神田475-1  
TEL:0172-38-0333(火曜定休)  
MF オートバンク弘前店 検索



国道7号弘前バイパス沿い  
銀色のピラミッドが目印です。

Tsugaru  
H.24.10 vol.38  
発行/NAVI通信  
発行人/進藤 雅俊  
青森県弘前市中野1-6-14  
TEL 0172-33-5312 FAX 0172-33-5304

無料